



Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.08.2023

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.07.2023

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Kereskedelmi megnevezés: **Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

Cikkszám: 03.9901-03xx.x / 7003xx

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Anyag/készítmény használata hidraulikus folyadék

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/szállító:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

Információt nyújtó terület:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Sürgősségi telefonszám: +49-6132-84463 - 24/7 - 190 nyelv beszél

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

2.2 Címkézési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés Érvénytelen

Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen

Figyelmeztetés Érvénytelen

Figyelmeztető mondatok Érvénytelen

Pótlólagos adatok:

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Leírás: Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

Veszélyes alkotórészek:

| | | |
|--|--|------|
| | Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol | <20% |
| | Eye Dam. 1, H318 Specifikus koncentráció-határértékek: Eye Dam. 1; H318: C \geq 30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % \leq C < 30 % | |
| CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21 | 2,2'-oxibiszetanol Acute Tox. 4, H302 | <10% |
| CAS: 111-77-3 EINECS: 203-906-6 Reg.nr.: 01-2119475100-52-XXXX | 2-(2-Metoxietoxi)etanol Repr. 1B, H360D Specifikus koncentráció-határérték: Repr. 1B; H360: C \geq 3% | <3% |

(folytatás a 2. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

SVHC

Nem tartalmaz semmilyen vagy < 0,1 % SVHC szócó 1907/2006 (REACH), 57. cikk EK rendelet szerint.

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

(folytatás az 1. oldalról)

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk: Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt.

Belélegzés után:

Gondoskodjunk friss levegőről vagy oxigénről; vegyük igénybe az orvosi segítséget.

Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le a vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után: Azonnal hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő tűzoltószerek:

CO₂, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: Erős vízszugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Szabadulhatnak fel tűz esetén: CO, CO₂, NO_x

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges védőfelszerelés:

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.

Ne engedjük bele az altalajba/földbe.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás a 2. oldalról)

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Raktározás:

A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Tárolás szobahőmérsékleten.

Együttes tárolással kapcsolatos információk:

Éghető anyagoktól elkülönítve tároljuk.

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Szárazon tároljuk.

A termék higroszkópos.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Tárolási osztály: 10 Éghető folyadékok.

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

111-77-3 2-(2-Metoxietoxi)etanol

OELV | AK-érték: 50,1 mg/m³

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Alkalmazzunk megelőző bőrvédelmet bőrvédő kenőcs használatával.

A légutak védelme

Ha a munkahelyi expozíciós határértékeket túllépik, használjon légzőmaszkot (A szűrő típus).

Oxigénkiszorítás veszélye esetén viseljen önálló légzőkészüléket.

Kézvédelem:

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

Kesztyűanyag

Az alkalmas kesztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem az egyéb minőségi jellemzőktől is függ, ami gyártótól függően más és más lehet.

Átthatolási idő a kesztyűanyagon

Butil kaucsuk (butil gumi): minimális áttörési időket 480 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,7 mm

NBR (nitrilgumi): minimum áttörési időket 30 perc; A réteg minimális vastagsága: 0,4 mm

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Szem-/arcvédelem Védőszemüveg.

A környezeti expozíció elleni védekezés

Lásd a 6. és 7. szakaszt. Ezen felül nincs szükség további intézkedésekre.

HU

(folytatás a 4. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás a 3. oldalról)

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Általános adatok

| | |
|--|---|
| Halmazállapot | Folyékony |
| Szín: | kék |
| Szag: | jellegzetes |
| Szagküszöbérték: | Nincs meghatározva. |
| Olvadáspont/fagyáspont: | <-70 °C (DIN 51583) |
| Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány | >245 °C (FMVSS 116) |
| Tűzveszélyesség | Nem alkalmazható |
| Felső és alsó robbanási határértékek | |
| Alsó: | 1,5 Vol % |
| Felső: | Nincs meghatározva. |
| Lobbanáspont: | ≥130 °C ((ASTM D 7094-closed cup) |
| Öngyulladási hőmérséklet: | 230 °C (DIN 51794) |
| Bomlási hőmérséklet: | >360 °C (DSC) |
| pH 20 °C-nál | 7,5-10 (FMVSS 116) |
| Viszkozitás: | |
| Kinematikus viszkozitás 20 °C-nál dinamikai: | 14,5-17 mm ² /s (FMVSS 116) |
| Víz: | Nincs meghatározva. |
| N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték) | Teljes mértékben keverhető. |
| Gőznyomás 20 °C-nál: | Nincs meghatározva. |
| Sűrűség és/vagy relatív sűrűség | <10 hPa |
| Sűrűség 20 °C-nál: | 1,04-1,07 g/cm ³ (DIN 51757) |
| Relatív sűrűség | Nincs meghatározva. |
| Gőzsűrűség | Nincs meghatározva. |

9.2 Egyéb információk

| | |
|---|--|
| Külső jellemzők: | További lényeges információk nem állnak rendelkezésre. |
| Forma: | Folyékony |
| Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok | |
| Gyulladási hőmérséklet: | Az anyag magától nem gyullad. |
| Robbanásveszélyesség: | Az anyag nem jelent robbanásveszélyt. |
| Állapotváltozás | |
| Párolgási arány | Nincs meghatározva. |

Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

| | |
|--|-------------|
| Robbanóanyagok | Érvénytelen |
| Tűzveszélyes gázok | Érvénytelen |
| Aeroszolok | Érvénytelen |
| Oxidáló gázok | Érvénytelen |
| Nyomás alatt lévő gázok | Érvénytelen |
| Tűzveszélyes folyadékok | Érvénytelen |
| Tűzveszélyes szilárd anyagok | Érvénytelen |
| Önreaktív anyagok és keverékek | Érvénytelen |
| Öngyulladó folyadékok | Érvénytelen |
| Öngyulladó szilárd anyagok | Érvénytelen |
| Önmelegedő anyagok és keverékek | Érvénytelen |
| Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek | Érvénytelen |

(folytatás az 5. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás a 4. oldalról)

| | |
|--|-------------|
| Oxidáló folyadékok | Érvénytelen |
| Oxidáló szilárd anyagok | Érvénytelen |
| Szerves peroxidok | Érvénytelen |
| Fémekre korrozív hatású anyagok | Érvénytelen |
| Deszenzibilizált robbanóanyagok | Érvénytelen |

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.2 Kémiai stabilitás

Termikus bomlás/kerülőndő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.4 Kerülőndő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.6 Veszélyes bomlástermékek:

Szénmonoxid és széndioxid

Nitrogenoxidok (NOx)

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Besorolás releváns LD/LC50-értékek:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

| | | |
|-----------|------|------------------------|
| Szájon át | LD50 | >5.000 mg/kg (patkány) |
|-----------|------|------------------------|

| | | |
|----------|------|-----------------------|
| Bőrön át | LD50 | >3.000 mg/kg (rabbit) |
|----------|------|-----------------------|

111-46-6 2,2'-oxibiszetanol

| | | |
|-----------|------|------------------------|
| Szájon át | LD50 | >5.000 mg/kg (patkány) |
|-----------|------|------------------------|

| | | |
|----------|------|-----------------------|
| Bőrön át | LD50 | >5.000 mg/kg (rabbit) |
|----------|------|-----------------------|

111-77-3 2-(2-Metoxietoxi)etanol

| | | |
|-----------|------|-------------------------------------|
| Szájon át | LD50 | 4.160 mg/kg (Guinea Pig) (OECD 401) |
|-----------|------|-------------------------------------|

| | | |
|----------|------|----------------------------------|
| Bőrön át | LD50 | >5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402) |
|----------|------|----------------------------------|

Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

(folytatás a 6. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás az 5. oldalról)

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

egyik alkotóanyag sincs listázva

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Akvatikus toxicitás:

| | |
|------|----------------------------|
| LC50 | >100 mg/L (hal) (DIN38412) |
|------|----------------------------|

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

| | |
|------|----------------------------------|
| EC50 | >100 mg/l (algák) |
| LC50 | >100 mg/L (Daphnia) |
| | >100 mg/L (hal) (DIN 38412 96 h) |

111-46-6 2,2'-oxibiszetanol

| | |
|------|--------------------------------------|
| EC50 | >100 mg/l (algák) |
| | >100 mg/l (Daphnia) (DIN 38412 T.11) |
| LC50 | >100 mg/L (hal) (96 h) |

111-77-3 2-(2-Metoxietoxi)etanol

| | |
|------------------|-----------------------------------|
| EC50 (sztatikus) | >100 mg/l (algák) (OECD 201 96 h) |
| | >100 mg/l (Daphnia) (EPA 48 h) |
| LC50 (sztatikus) | >100 mg/L (hal) (EPA 96 h) |

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
Egyéb információk: A termék biológiailag könnyen lebontható.

12.3 Bioakkumulációs képesség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.

12.7 Egyéb káros hatások

További ökológiai információk:

Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Az ártalmatlanítást a megfelelő állami és helyi törvényeknek és rendeleteknek kell alapulniuk, a hulladékártalmatlanítási folyamatnak pedig el kell kerülnie a környezet szennyezését.

Ajánlás: A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.

Tisztítatlan csomagolások:

Ajánlás: A nem tisztítható csomagolóanyagok kezelése azonos az anyag kezelésével.

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.08.2023

Verziószám 6

Felülvizsgálat 31.07.2023

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás a 6. oldalról)

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

| | |
|---|------------------|
| 14.1 UN-szám vagy azonosító szám ADR, IMDG, IATA | Érvénytelen |
| 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés ADR, IMDG, IATA | Érvénytelen |
| 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok) ADR, IMDG, IATA osztály | Érvénytelen |
| 14.4 Csomagolási csoport ADR, IMDG, IATA | Érvénytelen |
| 14.5 Környezeti veszélyek: | Nem alkalmazható |
| 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | Nem alkalmazható |
| 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | Nem alkalmazható |
| UN "Model Regulation": | Érvénytelen |

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Tanács 1907/2006/EK rendelete XVII. MELLÉKLET A korlátozás feltételei: 54**2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet**

egyik alkotóanyag sincs listázva

(EU) 2019/1148 RENDELETE**I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)**

egyik alkotóanyag sincs listázva

II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK

egyik alkotóanyag sincs listázva

273/2004/EK rendelete a kábítószer-prekurzorokról

egyik alkotóanyag sincs listázva

111/2005/EK rendelete a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról

egyik alkotóanyag sincs listázva

Országos előírások:**Egyéb előírások, korlátozások és tiltó előírások****Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk**

egyik alkotóanyag sincs listázva

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

HU

(folytatás a 8. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

(folytatás a 7. oldalról)

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Lényeges mondatok

H302 Lenyelve ártalmas.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H360D Károsíthatja a születendő gyermeket.

Az alkalmazás javasolt korlátozása Csak ipari vagy kereskedelmi célra.**Az adatlapot kiállító szerv:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Korábbi változat dátuma: 01.12.2022**Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akut toxicitás – 4. kategória

Eye Dam. 1: Súlyos szemkárosodás/szemirritáció – 1. kategória

Repr. 1B: Reprodukciós toxicitás – 1B. kategória

Forrás <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>*** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**